

AR

التشغيل

- قم بتدوير المقابح إلى اليمين لتشغيل.
- قم بتدوير المقابح إلى اليسار لإيقاف التشغيل.

تركيب البطارية

- استبدل العدسات والمصباح والوحدة المنطقية للاتصال.
- استبدل كافة البطاريات وضع بطاريات جديدة مفاas وفقاً لعلامات القطبية.
- استبدل الوحدة المنطقية للاتصال والمصباح والعدسات.

نوع البطارية:

بطارية 1.5 فولت طرية (AA/IEC من نوع LR6)
العلامات التجارية للبطاريات: Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6
Sanyo™ SEC-AC4AA, Duracell™ MN 1500

راجع www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety للحصول على النص الكامل للتعليمات الخاصة بسلامة بطارية هذا الكشاف.

تنبيه: لم يتم تقييم شروط التعلق أو اعتماده للاستخدام في المواقع الخطرة. يجب على المستخدم تحديد ملامحة الاستخدام. استخدمه على مسؤوليتك الشخصية.

إعلان المطابقة	اعلان رقم 2413-318-509
نُصن نحن شركة U.0 2410 LED Zone 0 08025 Barcelona Spain بموجب مسؤوليتنا وحدنا أن الجهاز التالي:	c/ Provença, 388, Planta 7 Peli Products, S.L.U.
وصف المنتج: نوع الطراز: العلامة التجارية:	كشاف LED محمول باليد Stealthlite™ 2410 LED Zone 0 ™Peli
يتوافق مع تشريعات الجماعة الأوروبية (EC) التالية: يعتمد على المعايير الموحدة التالية: EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015 شاركت الهيئة المبلغئة التالية في عملية تقييم المطابقة: الهيئة المبلغئة: رقم الهيئة المبلغئة: الدور:	ترجيح ATEX رقم 2015: EN60079-28:2015 FM Approvals Europe Limited 2809 الإخطار بضمن الوحدة Element Rotterdam BV 2812
رقم الهيئة المبلغئة: الهيئة المبلغئة: رقم الهيئة المبلغئة: الدور: رقم الشهادة: ترميز ATEX:	إصدار شهادة اختبار من نوع ATEX EC TRAC15ATEX0005X II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIC T135°C Da 2809
رقم الملف التقني:	24102015
اسم الشخص المتعهد بالشركة المصنعة ومنصبه أو الممثل المعتمد: التوقيع: الاسم: المعصب: الموقع:	<i>Piero Marigo</i> Piero Marigo المدير الإداري Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain 3 من أبريل 2020
شروط خاصة للاستخدام الآمن A. لا تنتج المنتج في منطقة تنطوي على مخاطر. B. لا تخطط بين الخلايا من المنتجين الآخرين. C. استبدل جميع الخلايا في نفس الوقت.	

للاطلاع على النص الكامل للضمان، تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني www.peli.com/support/guarantee-of-excellence (المتوفر بـ 19 لغة).

CS

Obsluha

- Otáčte vypínačem doprava a světlo zapnete.
- Otáčte vypínačem doleva a světlo vypnete.

Instalace Baterií

- Vyměňte čočku, žárovku a kontaktní modul.
- Vyměňte VŠECHNY baterie za nové baterie typu AA dle štítku s označením polarit.
- Vratte kontaktní modul, žárovku a čočku.

Typ baterie: Alkalická baterie 1,5 V (typ AA/IEC LR6)
Značky baterií: Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6,
Sanyo™ SEC-AC4AA, Duracell™ MN 1500

Úplné znění bezpečnostních pokynů k akumulátorům k této svítilně naleznete na www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

VAROVÁNÍ: ŠŇURKA NEBYL HODNOCEN ANI SCHVÁLENY PRO POUŽITÍ V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČNÍM VÝBUCHU. UŽIVATEL MUSÍ ROZHODNOUT O VHODNOSTI POUŽITÍ. POUŽÍVEJTE NA VLASTNÍ NEBEZPEČÍ.

Prohlášení o shodě	Prohlášení č. 2413-318-509
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko Prohlašujeme ve své výhradní odpovědnosti, že následující přístroj:	
Výrobek Popis: Typ modelu: Značka:	LED ruční svítilna Stealthlite™ 2410 LED Zone 0 Peli™
Je ve shodě s následující legislatívou EK: Směrnice ATEX 2014/34/EU	
Na základně následujících harmonizovaných norem: EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015. Následující oznamovací orgán byl účastníkem procesu vyhodnocení shody:	
Oznamovací orgán: Oznamovací orgán č.: Role: Oznamovací orgán: Oznamovací orgán č.: Role: Certifikát č.: Kódování ATEX:	FM Approvals Europe Limited 2809 Quality Assurance Notification Element Rotterdam BV 2812 Vydání zkušebního certifikátu typu TRAC15ATEX0005X II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIC T135°C Da 2809
Č. souboru s technickými údaji: 24102015	
Jméno a pozice osoby představující výrobce nebo pověřeného zástupce: Podpis: Jméno: Funkce: Místo: Datum:	<i>Piero Marigo</i> Piero Marigo Výkonný ředitel Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko 3.4.2020
Zvláštní podmínky pro bezpečné použití A. Neotvírejte v nebezpečném prostředí. B. Nepoužívejte současně baterie různých výrobců. C. Všechny články měřte vždy najednou.	

Plné znění záručních podmínek a informace o plnění záruky v 19 jazycích naleznete na stránkách www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/.

DA

Betjening

- Drej kontakten til højre for at tænde lyset.
- Drej kontakten til venstre for at slukke lyset.

Indsættelse Af Batterier

- Fjern linsen, pæren og kontaktmodulet.
- Udskift ALLE batterier med nye AA-batterier i overensstemmelse med polaritetsangivelsen.
- Sæt kontaktmodulet, pæren og linsen på plads igen.

Batteritype: 1.5V alkaline (AA/IEC type LR6)
Batterimærker: Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6,
Sanyo™ SEC-AC4AA, Duracell™ MN 1500

Der henvises til www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for at få en fuldstændig test med batterisikkerhedsadvarsel til denne lygte.

FORSIGTIG: DEN NØGLESNOR ER IKKE UNDERSGØGT ELLER GODKENDT TIL BRUG I FARLIGE OMRÅDER. BRUGEREN MÅ SELV AFØRE EGNETHEDEN AF BRUG. BRUG ER UNDER EGEN RISIKO.

Overensstemmelseserklæring	Erklæringsnr. 2413-318-509
Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklærer under eneansvar, at følgende anordning:	
Produkt Beskrivelse: LED håndholdt lygte Modeltype: Stealthlite™ 2410 LED Zone 0 Mærke: Peli™	

Er i overensstemmelse med følgende EF-lovgivning:

ATEX-direktiv 2014/34/EU

Baseret på følgende harmoniserede standarder:

EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015

Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen proces:

Bemyndiget organ: FM Approvals Europe Limited
Bemyndiget organnr.: 2809
Rolle: Quality Assurance Notification
Bemyndiget organ: Element Rotterdam BV
Bemyndiget organnr.: 2812
Rolle: Udstedelse af ATEX EF-typeafprøvningssted
TRAC15ATEX0005X
II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
II 1 D Ex ia IIC T135°C Da
2809

Certifikatnr.:
ATEX-kodning: CE E 2809
II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
II 1 D Ex ia IIC T135°C Da
24102015

Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:

Underskrift: *Piero Marigo*
Navn: Piero Marigo
Funktion: Administrerende direktør
Sted: Peli Products, S.L.U. / Provença 388,
Planta 7 08025 Barcelona Spanien
3 Apr 2020

Særlige betingelser for sikker brug

- Må ikke åbnes i farlige områder.
- Bland ikke celler fra forskellige fabrikater.
- Udskift alle celler samtidigt.

Besøg www.peli.com/peli-warranty for at få den fulde garantitext og garantiinformation på 19 sprog.

DE

Bedienung

- Drehen Sie den Schalter zum anschalten nach rechts.
- Drehen Sie den Schalter zum ausschalten nach links.

Einlegen Der Batterien

- Entfernen Sie Linse, Glühlampe und Kontaktmodul.
- Tauschen Sie ALLE Batterien durch neue AA-Batterien aus und beachtendabei die Polarität.
- Setzen Sie Kontaktmodul, Glühlampe und Linse wieder zusammen.

Siehe www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ für den vollständigen Warnungstext zur Batteriesicherheit für diese Taschenlampe.

VORSICHT: DAS SCHLÜSSELBAND WURDE NICHT UNTERSUCHT ODER FÜR DEN EINSATZ IN EXPLOSIONSGEFÄHRDeten BEREICHEN ZUGELASSEN. DER BENUTZER HAT ÜBER DIE TAUGLICHKEIT FÜR DIE NUTZUNG ZU ENTSCHEIDEN. VERWENDUNG AUF EIGENE GEFÄHR.

Konformitätserklärung	Erklärung Nr. 2413-318-509
Wir, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien Erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Gerät:	
Produkt Beschreibung: Modelltyp: Marke:	LED-Handbrenner Stealthlite™ 2410 LED Zone 0 Peli™
Die Anforderungen der folgenden EU-Gesetzgebung erfüllt: ATEX Direktive 2014/34/EU Basierend auf den folgenden harmonisierten Standards: EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015. Die folgende benannte Stelle wurde in den Vorgang der Konformitätsbewertung eingebunden:	
Benannte Stelle: Nummer der benannten Stelle: Rolle: Benannte Stelle: Nummer der benannten Stelle: Rolle:	FM Approvals Europe Limited 2809 Quality Assurance Notification Element Rotterdam BV 2812 Ausgabe des Prüfungszertifikats nach ATEX, EU-Typ TRAC15ATEX0005X II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIC T135°C Da 24102015
Zertifikat-Nr.: ATEX-Kodierung: CE E 2809	
Technische Referenz-Nr.:	24102015
Name und Position der Person, die den Hersteller repräsentiert oder eines autorisierten Repräsentanten:	
Unterschrift: <i>Piero Marigo</i> Name: Piero Marigo Position: Managing Director Ort: Peli Products, S.L.U. / Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien 3. April 2020	
Datum:	
Spezielle Voraussetzungen zur sicheren Verwendung A. Nicht in Gefahrenbereichen öffnen. B. Benutzen Sie keine Batterien von anderen Herstellern. C. Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus.	

Siehe bitte unter www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ den Volltext zur Garantie und Gewährleistung, der in 19 Sprachen nachzulesen ist.

EN

To Operate

- Rotate switch to right to turn on.
- Rotate switch to left to turn off.

Battery Installation

- Remove lens, lamp and contact module.
- Replace ALL batteries with fresh AA batteries as per polarity marking.
- Replace contact module, lamp and lens.

Battery Type: 1.5V alkaline (AA/IEC type LR6)
Battery Brands: Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6,
Sanyo™ SEC-AC4AA, Duracell™ MN 1500

Refer to www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ for the complete text of the battery safety warnings for this Torch.

CAUTION: THE LANYARD HAS NOT BEEN EVALUATED OR APPROVED FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS. USER IS TO DETERMINE SUITABILITY FOR USE. USE AT YOUR OWN RISK.

Declaration of Conformity	Declaration No. 2413-318-509
We, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain Declare under our sole responsibility that the following apparatus:	
Product Description: LED hand held torch Model Type: Stealthlite™ 2410 LED Zone 0 Brand: Peli™	

Is in conformity with the following EC legislation: ATEX Directive 2014/34/EU Based on the following harmonized standards: EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015. The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:	
Notified Body: FM Approvals Europe Limited Notified Body No.: 2809 Role: Quality Assurance Notification Notified Body: Element Rotterdam BV Notified Body No.: 2812 Role: Issue of ATEX EC Type Examination Certificate TRAC15ATEX0005X II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIC T135°C Da 24102015	CE E 2809
Certificate No.: ATEX Coding:	
Technical File No.:	24102015

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:

Signature: *Piero Marigo*
Name: Piero Marigo
Function: Managing Director
Location: Peli Products, S.L.U. / Provença 388,
Planta 7 08025 Barcelona Spain
3 Apr 2020

Special Conditions for Safe Use

- Do not open in hazardous area.
- Do not mix cells from other manufacturers.
- Replace all cells at the same time.

PELl LIMITED LIFETIME* GUARANTEE OF EXCELLENCE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/

ES

Funcionamiento

- Gire el interruptor a la derecha para encender.
- Gire el interruptor a la izquierda para apagar.

Colocación De Las Pilas

- Retire la lente, la lámpara y el módulo de contacto.
- Sustituya TODAS las pilas por unas de tipo AA conforme a la etiqueta de polaridad.
- Vuelva a colocar el módulo de contacto, la lámpara y la lente.

Tipo de pilas: Pilas alcalinas de 1,5 V (AA/IEC tipo LR6)
Marcas de pilas: Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6,
Sanyo™ SEC-AC4AA, Duracell™ MN 1500

Entra en www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/ para consultar las instrucciones de seguridad de la batería de la linterna.

PRECAUCIÓN:EL CORDÓN NO SE HA EVALUADO NI APROBADO PARA SU USO EN LUGARES PELIGROSOS. EL USUARIO DETERMINARÁ LA IDONEIDAD PARA SU USO. UTILÍCELA BAJO SU PROPIO RIESGO.

Declaración de conformidad	N.º declaración 2413-318-509
Por la presente, Peli Products S.L.U., con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España) declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:	
Producto Descripción: Modelo: Marca:	Antorcha de mano LED Stealthlite™ 2410 LED Zone 0 Peli™
cumple la normativa CE siguiente: Directiva ATEX 2014/34/EU En virtud de los estándares armonizados siguientes: EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015. El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:	
Organismo notificado: N.º organismo notificado: Cargo: Organismo notificado: N.º organismo notificado: Cargo:	FM Approvals Europe Limited 2809 Quality Assurance Notification Element Rotterdam BV 2812 Expedición del certificado de examen CE de tipo según la directiva ATEX TRAC15ATEX0005X II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ia IIC T135°C Da 24102015
N. certificado: Código ATEX: CE E 2809	
Archivo técnico n.º:	24102015

Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:
Firma: *Piero Marigo*
Nombre: Piero Marigo
Cargo: consejero delegado
Lugar: Peli Products, S.L.U. / Provença 388,
planta 7, 08025 Barcelona (España)
03 de abril 2020

Condiciones especiales para un uso seguro
A. No abrir en áreas peligrosas.
B. No mezclar con baterías de otros fabricantes.
C. Reemplaza todas las baterías al mismo tiempo.

En www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ encontrarás toda la información sobre garantías en 19 idiomas.

Para consultar la integridad del texto de la garantía, visitez notre site www.peli.com/support/guarantee-of-excellence/ (disponible dans 19 langues).

FL

Käyttö

- Valo syytty kääntämällä kytkintä oikealle.
- Valo sammuu kääntämällä kytkintä vasemmalle.

Pariston Asennus

- Poista linssi, lamppu ja kontaktimoduuli.
- Vaihda KAIKKI paristot uusiin AA-koon paristoihin tarran osoittaman napaisuuden mukaan (+/-).
- Laita kontaktimoduuli, lamppu ja linssi takaisin paikoilleen

Pariston tyyppi: 1.5V alkalii (AA/IEC tyyppi LR6)
Paristomerkit: Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6,
Sanyo™ SEC-AC4AA, Duracell™ MN 1500

Tämän taskulampun paristoja koskeva turvallisuusvaroitus on esitetty kokonaisuudessaan osoitteessa www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/.

HUOMIO: KAULANAUHA EI OLE ARVIOITU TAI HYVÄKSYTTY KÄYTTÄVÄKSI VAARALLISSA PAIKOISSA. KÄYTTÄJÄN TÄYTYY PÄÄTTÄÄ SEN SOVELTUVUUDESTA KÄYTTÖÖN. KÄYTTÖ OMALLA VASTUULLA.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus Vakuutus nro 2413-318-509
Me, Peli Products, S.L.U. / Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraavaa laite

Tuote Kuvaus: LED kädessä taskulamppu
Malli: Stealthlite™ 2410 LED Zone 0
Tuotemerkki: Peli™

on yhdenmukainen seuraavan EY-lainsäädännön kanssa:

ATEX-direktiivi 2014/34/EU

Tuote täyttää seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimukset:

EN60079-0:2012/A11:2013, EN60079-11:2012, EN60079-28:2015.

Seuraava ilmoitettu elin on osallistunut vaatimustenmukaisuuden arviointiin:
Ilmoitettu elin: FM Approvals Europe Limited
Ilmoitettu elin nro: 2809
Rooli: Quality Assurance Notification
Element Rotterdam BV
Ilmoitettu elin: ATEX-direktiivin mukaisen EY-tyyppitarkastustodistuksen myöntäminen
Ilmoitettu elin nro: TRAC15ATEX0005X
Rooli: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
II 1 D Ex ia IIC T135°C Da
2809

Todistus nro: CE E 2809
ATEX-koodi: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga
II 1 D Ex ia IIC T135°C Da
24102015

Tekninen tiedosto nro: 24102015

Valmistajan täysivaltaisen edustajan tai valtuutetun edustajan nimi ja asema:

Alekirjoitus: *Piero Marigo*
Nimi: Piero Marigo
Tehtävä: Toimintusjohtaja
Sijaintipaikka: Peli Products, S.L.U. / Provença 388,
Planta 7 08025 Barcelona Espanja
03 huhtikuu 2020

Päivämäärä:

Tuotteen turvallinen käyttö

- Älä avaa vaarallisessa tilassa.
- Älä käytä yhdessä muiden valmistajien paristojen kanssa.
- Vaihda kaikki paristot samalla kertaa.

FR

Mise En Fonction

- Faire tourner le contact vers la droite pour allumer.
- Faire tourner le contact vers la gauche pour éteindre.

Mise En Place Des Piles

- Retirer le verre, l'ampoule et le module de contact.
- Ôter TOUTES les piles et les remplacer par des piles AA en observant le sens des pôles.
- Remettre en place le module de contact, l'ampoule et le verre.

Type de piles : piles 1,5 V alcalines (type AA/IEC, LR6)
Marques des piles : Energizer™ E91, Panasonic™ Plus LR6,
Sanyo™ SEC-AC

